

البيانات المالية المختصرة  
الموحدة المرحلية

مصرف الريان ش.م.ق

كما في ولفرة الةللة أشهر المنهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

## مصرف الريان ش.م.ق

البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
كما في لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية:
٢	بيان المركز المالي المختصر الموحد
٣	بيان الدخل المختصر الموحد
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد
٥	بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد
٦	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة المختصر الموحد
١٨-٧	إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية

## تقرير مدقق الحسابات المستقل عن مراجعة البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية لأعضاء مجلس إدارة مصرف الريان ش.م.ق

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ لمصرف الريان ش.م.ق. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معا بـ "المجموعة") والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي المختصر الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣.
- بيان الدخل المختصر الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣.
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصرة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣.
- بيان التدفقات النقدية المختصرة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣.
- بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة المختصرة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، وأيضا
- إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.

إن مجلس إدارة البنك مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقا لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ولوائح مصرف قطر المركزي. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية استنادا إلى المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بمهام المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة على الاستفسار من المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية بالشركة وتطبيق إجراءات مراجعة تحليلية بالإضافة إلى إجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية للمؤسسات المالية الإسلامية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على التأكيد الذي يجعلنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه، فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

### النتيجة

استناداً إلى ما قمنا به من أعمال المراجعة، فإنه لم يتبادر إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية في ٣١ مارس ٢٠١٣ المرفقة غير معدة، من كافة الجوانب الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ولوائح مصرف قطر المركزي.



جوبال بالاسوبرامانيام  
كي بي أم جي  
سجل مراقبي الحسابات رقم (٢٥١)

٢٢ أبريل ٢٠١٣  
الدوحة  
دولة قطر

## مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

### بيان المركز المالي المختصر الموحد المرحلي كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	إيضاحات	الموجودات
٣,٣٥٥,١٦٦	٢,٢٦٧,٥٠٨	٢,٦٣٢,١٧٣		نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي
٤,٦٦١,٣١٨	٢,٦٢٧,١٥٤	٢,١٨٢,١٢٦		أرصدة لدى بنوك
٣٥,٩٦٤,٥٤٣	٤٢,٧٦٩,٢١٦	٤٣,٢٩٧,٥٠٤	٦	موجودات التمويل
١٢,٠٤٤,٦٦١	١١,٩٦١,٣٢٢	١٢,٤٢٠,٠٨٧	٧	استثمارات مالية
١,٤٣١,٢٨٦	١,٤٤٩,٥٢١	١,٤٥٩,١٦٨		استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٩١,٢٥٠	٩١,٢٥٠	٩١,٢٥٠		استثمارات عقارية
٦٧,٥١٥	٦٢,٢١٨	٥٩,٦٤٣		موجودات ثابتة
٢٦٣,٥٥٣	٤٠٠,١٩٦	٣٧٥,٣٦٠		موجودات أخرى
<u>٥٧,٨٧٩,٢٩٢</u>	<u>٦١,٦٢٨,٣٨٥</u>	<u>٦٢,٥١٧,٣١١</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
				<b>المطلوبات</b>
١٨,٠٥٣,٩٨٧	٦,٣٨٣,٨٧٧	٦,٧٨١,٤٢٤	٨	أرصدة من بنوك
٢,٢٣٧,٦١٣	٢,٥٠٢,٧٣٩	٣,٢١٧,٧٢٩		حسابات العملاء الجارية
٦٥١,٨٤٧	٥٠٠,٨٢٨	٨٢٣,٢١١		مطلوبات أخرى
<u>٢٠,٩٤٣,٤٤٧</u>	<u>٩,٣٨٧,٤٤٤</u>	<u>١٠,٨٢٢,٣٦٤</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
٢٨,٤٥٢,٨٤٥	٤٢,٥٠٦,٨٧٦	٤٢,٢٩٩,٠٩١	٩	حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
				<b>حقوق الملكية</b>
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
١٤١,٨٧١	٢٩٢,٢٩٢	٢٩٢,٢٩٢	١٠	احتياطي قانوني
٤٥٠,٠٠٠	٧٨٧,١٤١	٧٨٧,١٤١	١٠	احتياطي المخاطر
٩,٠٢٢	٩,٢٤٤	٨,٧٧٨	١٠	احتياطي القيمة العادلة
٣٨١,٧٦٤	١,٠٠٧,٣١٤	٦٥٧,٤٣٩		أرباح مدورة
<u>٨,٤٨٢,٦٥٧</u>	<u>٩,٥٩٥,٩٩١</u>	<u>٩,٢٤٥,٦٥٠</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي المصرف</b>
٣٤٣	١٣٨,٠٧٤	١٥٠,٢٠٦	١١	حقوق غير مسيطرة
<u>٨,٤٨٣,٠٠٠</u>	<u>٩,٧٣٤,٠٦٥</u>	<u>٩,٣٩٥,٨٥٦</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<u>٥٧,٨٧٩,٢٩٢</u>	<u>٦١,٦٢٨,٣٨٥</u>	<u>٦٢,٥١٧,٣١١</u>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق ملكية المساهمين</b>

لقد تمت الموافقة على هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية من قبل مجلس الإدارة وذلك في ٢٢ أبريل ٢٠١٣ وقد تم التوقيع عليها بالنيابة عن المجلس من قبل:

  
عادل مصطفى

الرئيس التنفيذي للمجموعة

  
د. حسين علي العبد الله

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.



## مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

### بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات
(مراجعة)	(مراجعة)	
٣٩٥,٢٣٥	٤٤٢,٥٦١	صافي الإيرادات من أنشطة التمويل
١٥٦,٨٠٦	١٧٢,٧٥٠	صافي الإيرادات من أنشطة الاستثمار
٥٥٢,٠٤١	٦١٥,٣١١	إجمالي صافي الدخل من أنشطة التمويل والاستثمار
٢٦,٨٧٦	٣٢,١٩١	إيراد عمولات ورسوم
(٤٨٩)	(٣٠٨)	مصروف عمولات ورسوم
٢٦,٣٨٧	٣١,٨٨٣	صافي إيراد العمولات والرسوم
١١,٠٦٣	١٢,٩٣٤	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
-	١٠,٦٤٧	حصة من نتائج شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢٦,١٠٤	١,٣٣٥	إيرادات أخرى
٦١٥,٥٩٥	٦٧٢,١١٠	إجمالي الإيرادات
(٥٠,٣٠١)	(٥٤,٤٦٤)	تكاليف الموظفين
(٤,٧٥٦)	(٤,٠٧٢)	استهلاكات
(٢٦,٧٨٧)	(٣٢,٠٣٦)	مصروفات أخرى
(٢٩,١٢٦)	(١٩,٧٢٣)	مصروفات التمويل
(١١٠,٩٧٠)	(١١٠,٢٩٥)	إجمالي المصروفات
(٢٤,٣٨٩)	(٢٦,١٨٩)	صافي خسائر الانخفاض في القيمة على موجودات تمويل
٤٨٠,٢٣٦	٥٣٥,٦٢٦	ربح الفترة قبل العائد على حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
(١٢٦,٧٤٠)	(١٢٣,٤٢٩)	ناقصا: العائد على حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
٣٥٣,٤٩٦	٤١٢,١٩٧	ربح الفترة قبل الضريبة
-	(١٣٧)	مصروف الضريبة
٣٥٣,٤٩٦	٤١٢,٠٦٠	صافي ربح الفترة
٣٥٣,٤٩٦	٤٠٠,١٢٥	صافي ربح الفترة المنسوب إلى:
-	١١,٩٣٥	مساهمي البنك
٣٥٣,٤٩٦	٤١٢,٠٦٠	مساهمات غير مسيطرة
٠.٤٧١	٠.٥٣٤	١٣ العائد الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

المجموع	مساهمات غير مسيطرة	إجمالي حقوق الملكية المنسوبة لحاملي أسهم البنك	أرباح مدورة	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي المخاطر	احتياطي قانوني	رأس المال
٩,٧٣٤,٠٦٥	١٣٨,٠٧٤	٩,٥٩٥,٩٩١	١,٠٠٧,٣١٤	٩,٢٤٤	٧٨٧,١٤١	٢٩٢,٢٩٢	٧,٥٠٠,٠٠٠
(٤٦٦)	-	(٤٦٦)	-	(٤٦٦)	-	-	-
٤١٢,٠٦٠	١١,٩٣٥	٤٠٠,١٢٥	٤٠٠,١٢٥	-	-	-	-
(٧٥٠,٠٠٠)	-	(٧٥٠,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-
١٩٧	١٩٧	-	-	-	-	-	-
٩,٣٩٥,٨٥٦	١٥٠,٢٠٦	٩,٢٤٥,٦٥٠	٦٥٧,٤٣٩	٨,٧٧٨	٧٨٧,١٤١	٢٩٢,٢٩٢	٧,٥٠٠,٠٠٠
٨,٥٠٤,٢٧٧	٣٤٣	٨,٥٠٣,٩٣٤	٤٠٣,٢٦٨	٨,٧٩٥	٤٥٠,٠٠٠	١٤١,٨٧١	٧,٥٠٠,٠٠٠
٢٢٧	-	٢٢٧	-	٢٢٧	-	-	-
٣٥٣,٤٩٦	-	٣٥٣,٤٩٦	٣٥٣,٤٩٦	-	-	-	-
(٣٧٥,٠٠٠)	-	(٣٧٥,٠٠٠)	(٣٧٥,٠٠٠)	-	-	-	-
٨,٤٨٣,٠٠٠	٣٤٣	٨,٤٨٢,٦٥٧	٣٨١,٧٦٤	٩,٠٢٢	٤٥٠,٠٠٠	١٤١,٨٧١	٧,٥٠٠,٠٠٠

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.



بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣		إيضاحات
٢٠١٣	٢٠١٢	
(مراجعة)	(مراجعة)	
٤١٢,١٩٧	٣٥٣,٤٩٦	التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
		ربح الفترة قبل الضريبة
		تعديلات :-
٢٦,١٨٩	٢٤,٣٨٩	خسائر انخفاض قيمة ذمم مدينة من أنشطة التمويل
(٨,٩٢٣)	-	مكسب القيمة العادلة من استثمارات مالية مسجلة بالقيمة العادلة
٤,٠٧٢	٤,٧٥٦	من خلال بيان الدخل
(٤,٩١٣)	-	الإهلاك
(٤,٩٦٠)	(٩٩٢)	صافي ربح من بيع استثمارات مالية
(١٠,٤٦٧)	-	إيراد توزيعات أرباح
-	(١,٦٢٨)	حصة من نتائج شركات زميلة ومشاريع مشتركة
-	(١,٦٢٨)	إطفاء حسم على استثمارات مالية
٤١٣,٠١٥	٣٨٠,٠٢١	الربح قبل التغيرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
(١٦٠,٤٥٢)	١٠٦,٧٥٣	التغير في حساب الاحتياطي لدى مصرف قطر المركزي
(٥٥٤,٤٧٧)	(١,٢٢٣,١٠٥)	التغير في موجودات التمويل
٢٤,٨٣٦	٧٥,٢٤١	التغير في موجودات أخرى
٣٩٧,٥٤٧	٤,٨١٤,٨٨٩	التغير في مستحق لبنوك
٧١٤,٩٩٠	(١,٩٣٣,٧٤٥)	التغير في حساب جاري العملاء
٣٢٢,٢٤٦	١٤٨,٣٨٠	التغير في مطلوبات أخرى
١,١٥٧,٧٠٥	٢,٣٦٨,٤٣٤	توزيعات أرباح مستلمة
٤,٩٦٠	٩٩٢	
١,١٦٢,٦٦٥	٢,٣٦٩,٤٢٦	صافي النقد من أنشطة التشغيل
(٥١١,٦٤٢)	-	التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
٦٦,٢٢٨	٣,٤٥٠	اقتناء استثمارات مالية
(١,٤٩٧)	(١,٧٦٥)	متحصلات من بيع/ استرداد استثمارات مالية
١,٠٠٠	-	مشتريات أصول ثابتة
	-	استثمارات في شركات شقيقة
(٤٤٥,٩١١)	١,٦٨٥	صافي النقد (المستخدم في) الناتج من أنشطة الاستثمار
(٢٠٧,٧٦٦)	(٤٠٠,٣٠٠)	التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
(٧٥٠,٠٠٠)	(٣٧٥,٠٠٠)	التغير في حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
١٩٧	-	توزيعات أرباح مدفوعة
(٩٥٧,٥٦٩)	(٧٧٥,٣٠٠)	صافي التغير في مساهمات غير مسيطرة
(٢٤٠,٨١٥)	١,٥٩٥,٨١١	صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
٢,٩١٨,٥٤٧	٥,٠١٩,٩٢٦	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
٢,٦٧٧,٧٣٢	٦,٦١٥,٧٣٧	النقد وما يعادله في ١ يناير
		النقد وما يعادله في ٣١ مارس

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.





إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس مصرف الريان ش.م.ق ("المصرف" أو "البنك") في ٤ يناير ٢٠٠٦ في دولة قطر كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المادة ٦٨ من قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لعام ٢٠٠٢ بموجب القرار رقم ٢٠٠٦/١١. العنوان المسجل للمصرف هو ص.ب. ٢٨٨٨٨٨، شارع حمد الكبير، الدوحة، دولة قطر. تتضمن البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية للبنك لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ على البيانات المالية للبنك وشركته التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة" ومنفردة بـ "شركات المجموعة"). يقوم البنك بصفة أساسية بمزاولة الأعمال المصرفية والتمويل والاستثمار وأنشطة الوساطة ولديه ١٢ فرعاً في قطر. الشركة الأم/ الطرف المسيطر النهائي على المجموعة هو مصرف الريان.

الشركات التابعة الرئيسية للمجموعة كما يلي:

اسم الشركة	بلد التأسيس	رأس مال الشركة	أنشطة الشركة	النسبة المئوية الفعلية للمساهمة	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
الريان للاستثمار ذ.م.م	قطر	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي	أعمال مصرفية	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠
الريان للوساطة المالية	قطر	٥٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري	استثمارية	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠
صندوق الريان لدول مجلس التعاون الخليجي (أ)	قطر	لا ينطبق **	الوساطة المالية	%٦٣.٤	%٦٣.٢	%٦٣.٤
صندوق الريان لدول مجلس التعاون الخليجي (ق)	قطر	لا ينطبق **	أنشطة الاستثمار	%٢٦.٥	%٢٦.٥	%٢٦.٥
سابورا كريست *	قطر	٧٠٠,٠٠٠ ريال قطري	خدمات النفط	%٥١	%٥١	%٥١
الريان وشركاه *	قطر	١٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري	والغاز والاستشارات العقارية	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠

\* شركات تابعة للريان للاستثمار ذ.م.م.  
\*\* صناديق مفتوحة النهايات

٢ أساس الإعداد

(أ) فقرة الالتزام

تم إعداد البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ونصوص لوائح مصرف قطر المركزي المطبقة. تماشياً مع اشتراطات معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تقوم المجموعة بالاسترشاد بالمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بالنسبة للأمور التي لا تغطيها معايير المحاسبة المالية. بناء على ذلك فقد تم عرض المعلومات المالية المختصرة الموحدة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

(ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الاستثمارات المالية المصنفة "استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية" و"الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" والمشتقات المالية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة.

(ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية بالريالات القطرية وهي العملة الوظيفية وعملة العرض للبنك وفيما عدا ما تمت الإشارة إليه بخلاف ذلك، تم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف ريال. تحدد كل شركة تابعة للمجموعة عملتها الوظيفية الخاصة بها وتقاس البنود المدرجة في البيانات المالية عن كل شركة باستخدام العملة الوظيفية.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢ أساس الإعداد (تابع)

(د) استخدام التقديرات والأحكام

تم إعداد هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وبالتالي قيم الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات الصادر عنها التقرير. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات ذات الصلة على نحو مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على السياسات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير وفي أية فترات مستقبلية تتأثر بذلك.

تنسجم الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للشكوك حول التقديرات مع تلك المطبقة على البيانات المالية الموحدة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

(هـ) الأحكام المحاسبية الحساسة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة

(١) تقييم الأدوات المالية

السياسة المحاسبية للمجموعة حول قياسات القيمة العادلة تمت مناقشتها في قسم السياسات المحاسبية الهامة.

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام القيمة العادلة وفقاً للتدرج التالي الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في إجراء القياس.

- المستوى ١: السعر المدرج بالسوق (غير المعدل) في سوق نشطة لأداة مطابقة.
  - المستوى ٢: تقنيات التقييم التي تستند إلى مدخلات يمكن ملاحظتها سواء بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (مثل المشتقات من الأسعار). تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها باستخدام: أسعار سوق مدرجة في سوق نشطة لأدوات مماثلة أو أسعار مدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في أسواق تعتبر أقل نشاطاً أو تقنيات تقييم أخرى بحيث يمكن بشكل مباشر أو غير مباشر ملاحظة المدخلات الهامة من بيانات السوق.
  - المستوى ٣: تقنيات تقييم باستخدام مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها. تتضمن هذه الفئة كافة الأدوات حيث تتضمن تقنية التقييم مدخلات لا تستند إلى بيانات يمكن ملاحظتها ويكون للمدخلات التي لا يمكن ملاحظتها أثر هام على تقييم الأداة. تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها استناداً إلى أسعار مدرجة لأدوات مماثلة حيث تكون التعديلات أو الافتراضات الهامة التي لا يمكن ملاحظتها مطلوبة لتعكس الاختلافات بين الأدوات.
- تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم.

تتضمن تقنيات التقييم صافي القيمة الحالية ونماذج التدفق النقدي المخصوم مقارنة بأدوات مماثلة حيث تتوفر أسعار السوق التي يمكن ملاحظتها ونموذج (بلاك-شولز) وخيارات تسعير متعددة الحدود ونماذج تقييم أخرى. تتضمن الافتراضات والمدخلات المستخدمة في أساليب التقييم معدلات ربح خالية من المخاطر وقياسية وتوزيعات انتمان وعلاوات أخرى مستخدمة في تقدير معدلات الخصم وأسعار السندات والأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية والأسهم وأسعار مؤشرات الأسهم والتغيرات المتوقعة للأسعار وارتباطاتها. إن هدف أساليب التقييم هو التوصل إلى تحديد قيمة عادلة تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير والذي كان من الممكن تحديده من قبل المشاركين في السوق وفق معاملة تجارية ضمن الأنشطة الاعتيادية.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢ أساس الإعداد (تابع)

(هـ) الأحكام المحاسبية الحساسة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

(٢) تصنيف الأصل والمطلوب المالي

يحلل الجدول أدناه الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى ترتيب القيمة العادلة:

المجموع	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	
٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)				
٦٨,٤٧٧	-	٦٨,٤٧٧	-	أدوات إدارة المخاطر
٣٥٠,٨٣٦	-	٥,٠٠٢	٣٤٥,٨٣٤	استثمارات مالية
<u>٤١٩,٣١٣</u>	<u>-</u>	<u>٧٣,٤٧٩</u>	<u>٣٤٥,٨٣٤</u>	
٦١,٨٦٥	-	٦١,٨٦٥	-	أدوات إدارة المخاطر
<u>٦١,٨٦٥</u>	<u>-</u>	<u>٦١,٨٦٥</u>	<u>-</u>	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)				
١٣,٢٥٦	-	١٣,٢٥٦	-	أدوات إدارة المخاطر
٣٤٩,٦٨٩	-	٥,٠٧٠	٣٤٤,٦١٩	استثمارات مالية
<u>٣٦٢,٩٤٥</u>	<u>-</u>	<u>١٨,٣٢٦</u>	<u>٣٤٤,٦١٩</u>	
٩,٣٩١	-	٩,٣٩١	-	أدوات إدارة المخاطر
<u>٩,٣٩١</u>	<u>-</u>	<u>٩,٣٩١</u>	<u>-</u>	

لم يكن هناك تحويل بين المستوى ١ والمستوى ٢ من قياسات القيمة العادلة في فترة التقرير في ٣١ مارس ٢٠١٣ و٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

(٣) انخفاض الاستثمارات في حقوق الملكية وسندات الدين

يتم تقييم الاستثمارات في حقوق الملكية وأدوات ذات طبيعة أدوات الدين لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة وفق الأساس المشروح في إيضاح السياسات المحاسبية الهامة.

(٤) الأعمار الإنتاجية للأصول الثابتة

تحدد إدارة المجموعة العمر الإنتاجي المقدر للممتلكات والمعدات لاحتساب الإهلاك. يتم تحديد هذا التقدير مع الأخذ بالاعتبار الاستخدام المتوقع للأصل والتقدم الفعلي والفني والتجاري.

لا تحتوي البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة بموجب البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إضافة إلى ذلك فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.



إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة

تتسم السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد البيانات المالية المختصرة المرحلية بالانسجام مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ فيما عدا ما يلي:

### المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة

تم إصدار المعايير والتفسيرات المحاسبية التالية من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية خلال سنة ٢٠١٢ والتي تصبح سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ ومن المتوقع أن تكون ذات صلة بالمجموعة.

### معيار المحاسبة المالية رقم ٢٦ - "الاستثمار في العقارات"

تم إصدار معيار المحاسبة المالية رقم ٢٦ في يونيو ٢٠١٢ لاستبدال معيار المحاسبة المالية رقم ١٧ وهو ينطبق على الاستثمار المباشر في العقار المقتنى بغرض جني إيراد دوري أو يحتفظ به لزيادة رأسمالية مستقبلية أو لكلا الغرضين. في أعقاب الاعتراف المبدئي يمكن قياس الاستثمار في العقارات بالتكلفة أو القيمة العادلة. في حالة اختيار المجموعة لنموذج القيمة العادلة فإن أي مكاسب في القيمة العادلة تنشأ من القيمة العادلة للاستثمار في العقارات يجب الاعتراف بها مباشرة في حقوق الملكية تحت بند "احتياطي القيمة العادلة للممتلكات" لحين الاستبعاد. يجب الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة العادلة إلى ما دون التكلفة في بيان الدخل. في حالة اختيار البنك لنموذج التكلفة يتم عندها تسجيل الاستثمار في العقارات بالتكلفة ناقصاً الإهلاك المتراكم (أيما انطبق ذلك) وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت.

ليس لتطبيق هذا المعيار أثر هام على المعلومات المالية المختصرة المرحلية للمجموعة.

## ٤ إدارة المخاطر المالية

تتسم الأهداف والسياسات المالية لإدارة المخاطر المالية للمجموعة بالانسجام مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

## ٥ قطاعات التشغيل

لدى المجموعة ثلاثة قطاعات تشغيلية يصدر عنها التقرير كما هو موضح أدناه وهي الأقسام الإستراتيجية للمجموعة. تعرض الأقسام الإستراتيجية منتجات وخدمات مختلفة وتدار بشكل منفصل بناء على إدارة المجموعة وهيكل التقارير الداخلية. تقوم لجنة إدارة المجموعة بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل قسم استراتيجي بشكل دوري. يصف الملخص التالي العمليات في كل قطاع يصدر عنه التقرير في المجموعة.

- الأعمال المصرفية للشركات ويقوم بتقديم تشكيلة واسعة من تسهيلات الائتمان الإسلامية الممولة وغير الممولة وخدمات الودائع واستشارات الاستثمارات وتسهيلات صرف العملات ومبادلات معدلات الربح والفروض المشتركة والخدمات الأخرى للشركات والعملاء التجاريين والعملاء متعددي الجنسيات.
- الأعمال المصرفية للأفراد وهي تقدم خدمات حسابات الاستثمار وبطاقات الائتمان والتمويل الإسلامي لعملاء التجزئة والأفراد.
- إدارة الأصول ولديها وظيفتين منفصلتين. أولاً إدارة محفظة مصرف الريان في الأسهم والصناديق المدرجة والخاصة والاستثمارات الإستراتيجية والأدوات المنتجة للدخل مثل الصكوك والاستثمارات العقارية. ثانياً تطوير وتشغيل المنتجات الاستثمارية لمصرف الريان وإدارة الأصول وأعمال الاكتتاب الخاص في الاستثمارات.

الموجودات والمطلوبات والإيرادات غير المخصصة ترتبط ببعض الوظائف المركزية وعمليات الأعمال غير الرئيسية مثل الممتلكات العامة والمعدات ووظائف النقد والمطلوبات المتعلقة بمشاريع التطوير الخ.

تم إدراج معلومات تتعلق بنتائج، موجودات ومطلوبات كل قطاع يصدر عنه التقرير أدناه. يقاس الأداء بناء على ربح القطاع قبل الضريبة كما تم إدراجه في تقارير الإدارة الداخلية والتي تمت مراجعتها من قبل لجنة إدارة المجموعة. يستخدم ربح القطاع لقياس الأداء حيث ترى الإدارة أن معلومات كهذه هي المعنية بأكثر شكل بتقييم نتائج قطاعات معينة ذات صلة بمنتجات أخرى تعمل في هذه المجالات.

## مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

### ٥ قطاعات التشغيل (تابع)

يمكن توضيح أداء القطاعات الرئيسية بالمجموعة على النحو التالي:

٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)				
الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	إدارة الموجودات	غير مخصصة المجموع	
<b>إيرادات خارجية:</b>				
٥٢٨,٣٧٦	٦٥,٤٦٥	٢١,٤٧٠	-	٦١٥,٣١١
٢٩,٤٦٠	-	٢,٤٢٣	-	٣١,٨٨٣
١٢,٩٣٧	-	(٣)	-	١٢,٩٣٤
-	-	-	١٠,٦٤٧	١٠,٦٤٧
-	-	-	١,٣٣٥	١,٣٣٥
٥٧٠,٧٧٣	٦٥,٤٦٥	٢٣,٨٩٠	١١,٩٨٢	٦٧٢,١١٠
<b>البنود غير النقدية الهامة الأخرى:</b>				
(٢٦,١٨٩)	-	-	-	(٢٦,١٨٩)
٤١٨,٥٧٣	٤٧,٩٢٢	١٩,٤١١	(٧٣,٧٠٩)	٤١٢,١٩٧
٥٦,٦٨٣,٤٧٨	٤,٨١٣,٢٤٢	٦٢٨,٧٩٥	٣٩١,٧٩٦	٦٢,٥١٧,٣١١
٤٧,٦٤١,٣٣٠	٤,٨٦١,١٦٤	٤,٩٩٤	٦١٣,٩٦٧	٥٣,١٢١,٤٥٥
<b>٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)</b>				
الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	إدارة الموجودات	غير مخصصة المجموع	
<b>إيرادات خارجية:</b>				
٥٠٩,١٤٨	٣٩,٩٤٥	٢,٩٤٨	-	٥٥٢,٠٤١
٢٤,٤١٩	-	١,٩٦٨	-	٢٦,٣٨٧
١١,٠٦٣	-	-	-	١١,٠٦٣
-	-	-	-	-
-	-	-	٢٦,١٠٤	٢٦,١٠٤
٥٤٤,٦٣٠	٣٩,٩٤٥	٤,٩١٦	٢٦,١٠٤	٦١٥,٥٩٥
<b>البنود غير النقدية الهامة الأخرى:</b>				
(٢٤,٣٨٩)	-	-	-	(٢٤,٣٨٩)
٤٠٣,٠٦٠	٢٧,٣٦٤	٩٩٧	(٧٧,٩٢٥)	٣٥٣,٤٩٦
٥٤,٧٨٤,٥٦٩	٢,٦٦٤,٣٧٤	٣٩٤,٢٧٩	٣٦,٠٧٠	٥٧,٨٧٩,٢٩٢
٤٦,٢٤٨,٨٠٥	٢,٦٩١,٧٣٨	١٤,٧١٤	٤٤١,٠٣٥	٤٩,٣٩٦,٢٩٢

## مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٦ موجودات التمويل

(أ) حسب النوع

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
٣٤,٢٠٢,١٧٤	٣٩,٦٣١,٢٤٣	٤١,١٥٠,٤٣٤	مراوحة
٢,٥٥٥,٩٢٣	٣,٤٢٤,٤٧٢	٣,٦٤٣,٠٤٨	إجارة
٥٢١,٢٣٣	٧٨٤,١٠٦	٨٥٨,٤٢٦	استصناع
١٦٢,١٣٤	١٢٢,١١٢	٢٠٥,٧٠٢	مشاركة
١٠١,٩٥٧	١١٠,٢٥٦	١١٧,٦٦٦	أخرى
٣٧,٥٤٣,٤٢١	٤٤,٠٧٢,١٨٩	٤٥,٩٧٥,٢٧٦	إجمالي موجودات التمويل
(١,٤٥٨,٩٢٤)	(١,٢٥٣,٢٥١)	(٢,٦٠١,٥٨٧)	ربح مؤجل
(١١٩,٩٥٤)	(٤٩,٧٢٢)	(٧٦,١٨٥)	مخصص الانخفاض في القيمة والربح المعلق (إيضاح ب)
٣٥,٩٦٤,٥٤٣	٤٢,٧٦٩,٢١٦	٤٣,٢٩٧,٥٠٤	صافي موجودات التمويل

المبلغ الإجمالي لموجودات التمويل المتعثرة في ٣١ مارس ٢٠١٣ بلغ ٣٩,٠٨٩ ألف ريال قطري وهو يمثل ٠.٠٩% من إجمالي موجودات التمويل (مقابل مبلغ ٣٩,٩١١ ألف ريال قطري والذي يمثل ٠.٠٩% من إجمالي موجودات التمويل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ومبلغ ٤٥٠,١٣٠ ألف ريال قطري والذي يمثل ١.٢٠% من إجمالي موجودات التمويل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣).

تتضمن الخسارة المحددة لانخفاض قيمة موجودات التمويل مبلغ ٤,٦٤١ ألف ريال قطري من الربح المعلق (مقابل مبلغ ٤,٣٦٩ ألف ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ومبلغ ١٥,٧٤١ ألف ريال قطري في ٣١ مارس ٢٠١٢).

(ب) الحركة في مخصص انخفاض قيمة موجودات التمويل

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
٨٧,٢٢٦	٨٧,٢٢٦	٤٩,٧٢٢	الرصيد في ١ يناير
٣٢,٧٣٥	٥,٨٤٧	٢٦,٤٦٣	المخصص المكون خلال الفترة/ السنة
-	(٤٣,٣٢٩)	-	المخصص المسترد خلال الفترة / السنة
(٧)	(٢٢)	-	مشطوب خلال الفترة/ السنة
١١٩,٩٥٤	٤٩,٧٢٢	٧٦,١٨٥	الرصيد في ٣١ مارس / ٣١ ديسمبر



## مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

### ٧ الاستثمارات المالية

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
			استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
			استثمارات مصنفة على أنه محتفظ بها للمتاجرة (مدرجة)
-	١٥٩,٢٧٥	١٧٢,٧٤٤	• استثمارات في أدوات حقوق الملكية
-	١٥٨,٨٣٨	١٥٣,٤٣٤	• استثمارات في أدوات الدين
-	٦,٧٥٢	-	- ذات معدل ربح ثابت
-	٣٢٤,٨٦٥	٣٢٦,١٧٨	- ذات معدل ربح متغير
٥٠,٩٦٧	٥٠,٩٦٧	٥٠,٩٦٧	استثمارات في أدوات الدين مصنفة بالتكلفة المطفأة
١٢,١٩٦	-	-	ذات معدل ربح ثابت - مدرجة
٦٦٢,٢٥٨	٣٣٢,٥٠٩	٣٨٢,٧٣٢	ذات معدل ربح ثابت - غير مدرجة
١١,٢٥٠,٠٠٠	١١,٢٥٠,٠٠٠	١١,٦٥٧,٣٩٥	ذات معدل ربح متغير - مدرجة
(٢١,٨٤٣)	(٢١,٨٤٣)	(٢١,٨٤٣)	صكوك حكومة قطر - غير مدرجة
١١,٩٥٣,٥٧٨	١١,٦١١,٦٣٣	١٢,٠٦٩,٢٥١	ناقصا: مخصص انخفاض القيمة
١٩,٥١٤	١٩,٧٥٤	١٩,٦٥٦	استثمارات في أدوات حقوق ملكية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
٧١,٥٦٩	٥,٠٧٠	٥,٠٠٢	- مدرجة
٩١,٠٨٣	٢٤,٨٢٤	٢٤,٦٥٨	- غير مدرجة
١٢,٠٤٤,٦٦١	١١,٩٦١,٣٢٢	١٢,٤٢٠,٠٨٧	

فيما يلي التغير التراكمي في القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية المخصصة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية خلال السنة:

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
			القيمة العادلة الموجبة
٨,٧٩٥	٨,٧٩٥	٩,٢٤٤	الرصيد في ١ يناير
٢٢٧	٤٤٩	(٤٦٦)	صافي التغير في القيمة العادلة
٩,٠٢٢	٩,٢٤٤	٨,٧٧٨	الرصيد في ٣١ مارس / ٣١ ديسمبر

## مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

### ٨ مستحق إلى بنوك

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
٦٨٢,٣٨٦	٥٦٦,٣٧٩	٥٨٥,٩٢٦	حسابات جارية
٢,١٧٩,٥٠٩	٨٥١,٨٩٨	٥٩٣,٩٣١	مراوحة سلع دائنة
١٥,١٩٢,٠٩٢	٤,٩٦٥,٦٠٠	٥,٦٠١,٥٦٧	وكالة دائنة
<u>١٨,٠٥٣,٩٨٧</u>	<u>٦,٣٨٣,٨٧٧</u>	<u>٦,٧٨١,٤٢٤</u>	

### ٩ حقوق ملكية أصحاب حساب الاستثمار

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
١,٠٠٥,٠٩٦	١,٥١٩,٩٧٠	١,٥٨٢,٩٢٤	حسابات توفير
٢٤,٢٨٣,١٣٥	٣٨,٦٩١,٠٦٩	٣٨,٨٧٣,٩٦١	حسابات لأجل
٣,٠٤٨,٣٩٧	٢,١٥٨,٧٠٤	١,٧٥٥,٢٦٣	حسابات تحت الطلب
١١٥,٨٦٠	١٣٦,٧٦٢	٨٦,٥٩١	ربح دائن لحقوق ملكية أصحاب حساب الاستثمار
٣٥٧	٣٧١	٣٥٢	الحصة في احتياطات القيمة العادلة
<u>٢٨,٤٥٢,٨٤٥</u>	<u>٤٢,٥٠٦,٨٧٦</u>	<u>٤٢,٢٩٩,٠٩١</u>	

### ١٠ حقوق ملكية المالكين

#### (أ) رأس المال

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	المصرح به
			٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بواقع ١٠ ريال قطري للسهم

#### (ب) الاحتياطي القانوني

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
١٤١,٨٧١	١٤١,٨٧١	٢٩٢,٢٩٢	الرصيد في ١ يناير
-	١٥٠,٤٢١	-	محول من الأرباح المدورة
<u>١٤١,٨٧١</u>	<u>٢٩٢,٢٩٢</u>	<u>٢٩٢,٢٩٢</u>	الرصيد في ٣١ مارس / ٣١ ديسمبر

وفقا لقانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٣ لعام ٢٠٠٦ يشترط تحويل نسبة ١٠% من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني إلى أن يعادل هذا الاحتياطي ١٠٠% من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء تحويل للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ حيث سيقوم المصرف بتحويل المبلغ المطلوب بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٠ حقوق ملكية المالكين (تابع)

(ج) احتياطي القيمة العادلة

يتكون هذا الاحتياطي من تغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
٨,٧٩٥	٨,٧٩٥	٩,٢٤٤	الرصيد في ١ يناير
٥٨٤	٨٢٠	(١١٤)	صافي (خسائر) / أرباح غير محققة
٩,٣٧٩	٩,٦١٥	٩,١٣٠	صافي التغير خلال الفترة/ السنة
(٣٥٧)	(٣٧١)	(٣٥٢)	حصة حقوق ملكية أصحاب حساب الاستثمار في احتياطات القيمة العادلة
٩,٠٢٢	٩,٢٤٤	٨,٧٧٨	الرصيد في ٣١ مارس/ ٣١ ديسمبر (حصة المساهمين)

تمثل احتياطات القيمة العادلة أرباح/ (خسائر) غير مكتسبة تكون غير قابلة للتوزيع إلا في حال تحققها وتسجل في بيان الدخل المختصر الموحد.

(د) احتياطي المخاطر

وفقا للوائح مصرف قطر المركزي يجب إنشاء احتياطي مخاطر لتغطية الحالات الطارئة لموجودات تمويل كل من القطاعين العام والخاص باشتراط حد أدنى بنسبة ٢% عن إجمالي تعرض القطاع الخاص الذي يقع على المجموعة داخل وخارج قطر بعد استبعاد مخصصات محددة والربح المعلق. التمويل المقدم إلى/ أو المضمون من قبل وزارة المالية في قطر أو التمويل مقابل ضمانات نقدية يستبعد من إجمالي التمويل المباشر، والذي يجب تخصيصه من ربح المساهمين وفقا لتعميم مصرف قطر المركزي رقم ٨٧/٢٠٠٨. لم يتم إجراء تحويل إلى هذا الاحتياطي خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ حيث أن المصرف سيقوم بتحويل المبلغ المطلوب بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

(هـ) توزيعات الأرباح المقترحة

بتاريخ ١٨ فبراير ٢٠١٣ وافقت الجمعية العامة على توزيع أرباح نقدية بنسبة ١٠% من رأس المال المدفوع (نسبة ٥% في سنة ٢٠١٢) بمبلغ ٧٥٠ مليون ريال قطري (٣٧٥ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١٢).

١١ المساهمات غير المسيطرة

وهي تمثل المساهمة غير المسيطرة للمجموعة في سابورا كريست بنسبة ٤٩% (نسبة ٤٩% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢) من رأس المال، ونسبة ٣٦.٨% (نسبة ٣٦.٦% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢) في صندوق الريان لدول مجلس التعاون الخليجي (أ) ونسبة ٧٣.٥% (نسبة ٧٣.٥% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢) في صندوق الريان لدول مجلس التعاون الخليجي (ق).

## مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٢ المطلوبات المحتملة والالتزامات الأخرى

(أ) التزامات رأسمالية

لدى المجموعة اتفاقيات إيجار طويلة الأجل لمنشآت مكتبها. الحد الأدنى لإجمالي المدفوعات المستقبلية بموجب اتفاقيات الإيجار المذكورة على النحو التالي:

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
٢١,٧٠١	٢٢,١٥٧	٢٠,٠٣٥	مستحقة الدفع خلال أقل من سنة
٤٧,٦٢٦	٣٥,١٧٩	٣١,٣٨٣	مستحقة الدفع خلال أكثر من سنة وأقل من ٥ سنوات
<u>٦٩,٣٢٧</u>	<u>٥٧,٣٣٦</u>	<u>٥١,٤١٨</u>	

(ب) مطلوبات محتملة

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
٣,٩٩٩,٣٩٧	٧,٤٠٣,٦٤٢	٨,٧٦٤,٩٠٢	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٤,١٠٩,٠١٠	٥,٥١٠,١٦١	٦,٩٩٨,١٩٨	خطابات ضمان
٩٥٨,٤٠٩	٢,٧١١,٢٨٠	٣,٧٨٤,٦٦٧	اعتمادات مستندية
<u>٩,٠٦٦,٨١٦</u>	<u>١٥,٦٢٥,٠٨٣</u>	<u>١٩,٥٤٧,٧٦٧</u>	

(ج) تعهدات وارتباطات أخرى

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
١,٥٢٩,٠١٠	١,٥٢٩,٠١٠	١,٥٢٩,٠١٠	عقود مبادلة أسعار الربح
٧,٩٦٧,٢٠٢	١٦,٠٩١,١٢٤	٢٦,٣١١,٨٣٤	وعد أحادي الجانب بشراء/ بيع عملات
<u>٩,٤٩٦,٢١٢</u>	<u>١٧,٦٢٠,١٣٤</u>	<u>٢٧,٨٤٠,٨٤٤</u>	

٣٢ العائدات الأساسية والمخففة للسهم

تحتسب العائدات الأساسية للسهم بقسمة صافي ربح الفترة على متوسط العدد المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١

مارس

٢٠١٢ (مراجعة)	٢٠١٣ (مراجعة)	
٣٥٣,٤٩٦	٤٠٠,١٢٥	
<u>٧٥٠,٠٠٠</u>	<u>٧٥٠,٠٠٠</u>	
<u>٠.٤٧١</u>	<u>٠.٥٣٤</u>	

صافي ربح السنة المنسوب إلى مالكي المصرف  
متوسط العدد المرجح للأسهم العادية القائمة خلال السنة  
العائدات الأساسية للسهم (بالريال القطري)

لم تكن هناك أسهم محتملة مخففة قائمة في أي وقت خلال الفترة. لذلك فإن العائدات المخففة للسهم تساوي العائدات الأساسية له.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٤ النقد وما في حكمه

لأغراض بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد يتضمن النقد وما في حكمه الأرصدة التالية ذوات فترات استحقاق أصلية لثلاثة أشهر أو أقل:

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
١,٩٥٤,٤١٩	٤٩٥,٦٠٦	نقد بالصندوق وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي باستبعاد
٤,٦٦١,٣١٨	٢,١٨٢,١٢٦	الاحتياطي النقدي
<u>٦,٦١٥,٧٣٧</u>	<u>٢,٦٧٧,٧٣٢</u>	مستحق من بنوك

١٥ الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان لدى أحد الأطراف المقدررة على السيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة نفوذ هام عليه في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة المالكين الهامين ومنشآت تمارس عليها المجموعة والمالكون نفوذا هاما ومساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في المجموعة.

معاملات الأطراف ذات العلاقة

(أ) بنود بيان المركز المالي المختصر الموحد

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
٤,٢٦٣,٦٤٨	٤,٣١٦,٣٧٨	-	الموجودات مرابحة - العملاء
٢١٦	٢١٥	-	المطلوبات حساب جاري - العملاء
٣,٦٥٠,٨١٦	٥,٥١٢,٧٠٤	٥,٩٤٩,٢٢٩	حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار - العملاء
<u>٣,٦٥١,٠٣٢</u>	<u>٥,٥١٢,٩١٩</u>	<u>٥,٩٤٩,٢٢٩</u>	

(ب) بنود بيان الدخل المختصر الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢ (مراجعة)	٢٠١٣ (مراجعة)	
٦٤,٦٦٥	-	إيرادات من أنشطة التمويل - عملاء
(٦,٣٨٧)	(٤)	ربح/ (خسارة) من عمليات النقد الأجنبي - عملاء
<u>٥٨,٢٧٨</u>	<u>(٤)</u>	
<u>٣,٨٠٤</u>	<u>٦,٨٨٠</u>	العائد على حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار - عملاء

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٥ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

(ج) التعاملات مع كبار مسؤولي الإدارة

كانت تعاملات كبار موظفي الإدارة وأقربائهم المباشرين مع المجموعة خلال السنة كالتالي:

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
١٢	٢٨٣	٢٢٦	بطاقات ائتمان وتمويل

كانت مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة العليا الآخرين خلال الفترة على النحو التالي:

٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	
٣,٣٥٧	٣,٨٦١	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة متضمنة أتعاب حضور الاجتماعات
١,٨٦٢	١,٩٠٨	رواتب ومنافع أخرى

١٦ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف أرقام المقارنة المعروضة عند الضرورة وذلك للحفاظ على الاتساق مع أرقام الفترة الحالية. ومع ذلك، لم يكن هناك أي تأثير لإعادة التصنيف صافي الربح الموحد أو إجمالي حقوق المساهمين الموحد للفترة المقارنة.